



Distr.  
GENERAL  
IDB.29/2  
24 September 2004  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

# 联合国工业发展组织

## 工业发展理事会

第二十九届会议  
2004年11月9日至11日，维也纳  
临时议程项目2

### 方案预算委员会第二十届会议工作报告

(2004年9月8日至9日)

#### 目 录

	段 次	页 次
导言 .....	1-8	2
章次		
一. 组织事项 .....	9-10	2
二. 加强安全保障和拟议的新会议设施(项目7) .....	11-12	2
三. 2006-2009年中期方案纲要(项目8); 同联合国开发计划署的合作协定草案(项目9) .....	13-17	3
四. 工发组织的财务状况(项目5); 调动财政资源(项目6) .....	18-22	3
五. 2002-2003两年期外聘审计员的报告、财务执行情况报告和方案执行情况报告(项目3); 向单一货币计算法的过渡(项目4) .....	23-26	4
六. 第二十一届会议的会期(项目10) .....	27-28	5
七. 通过报告(项目11)和第二十届会议闭幕 .....	29-30	5
附件. 提交第二十届会议的文件一览表 .....		6

为节约起见，本文件仅作少量印发。敬请各位代表自带所发文件与会。

## 导言

1. 方案预算委员会于 2004 年 9 月 8 日至 9 日在维也纳国际中心工发组织总部举行了第二十届会议。委员会的所有 27 个成员参加了本届会议：奥地利、喀麦隆、科特迪瓦、朝鲜民主主义人民共和国、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、印度、印度尼西亚、意大利、日本、墨西哥、摩洛哥、尼日利亚、巴基斯坦、秘鲁、波兰、大韩民国、俄罗斯联邦、苏丹、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国和委内瑞拉。

2. 工发组织的下列 65 个成员也出席了本届会议：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、阿塞拜疆、白俄罗斯、比利时、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、布基纳法索、佛得角、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、克罗地亚、古巴、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、厄瓜多尔、埃及、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、约旦、肯尼亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、立陶宛、卢森堡、马来西亚、马耳他、摩纳哥、纳米比亚、荷兰、挪威、阿曼、巴拉圭、菲律宾、葡萄牙、罗马尼亚、卢旺达、沙特阿拉伯、塞尔维亚和黑山、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、乌拉圭、越南、也门、津巴布韦。

3. 下述组织的代表出席了本届会议：欧洲联盟委员会、国际原子能机构、国际遗传工程和生物技术中心、国际制冷研究所、阿拉伯国家联盟、石油输出国组织。

4. 根据议事规则第 17 条，委员会以鼓掌方式选出 I. Horváth 先生(匈牙利)为主席；E. Peñu Haller 先生(墨西哥)、G. Asiegbu 先生(尼日利亚)和 Kim Chong-noon 先生(大韩民国)为副主席；以及 J. Kayihan-Ercin 夫人(土耳其)为报告员。

5. 委员会通过的第二十届会议议程载于 PBC.20/1/Rev.1 号文件。议程通过后，总干事作了介绍性发言，委员会在审议有关议程项目时充分注意到该项发言。

6. 方案预算委员会报告根据《章程》第 10.4(d) 条的规定提交工业发展理事会。

7. 本报告载有委员会达成的结论。本报告附件载有提交委员会本届会议的文件一览表。

8. 委员会的下列结论中载有吁请理事会第二十九届会议采取行动的提议或与该届会议的工作有关的建议：

结论	主题	页次
第 2004/1 号结论	利用现有会议服务资源	2
第 2004/2 号结论	2002-2003 两年期外聘审计员报告、财务执行情况报告和方案执行情况报告	4
第 2004/3 号结论	工发组织的财务状况	4
第 2004/4 号结论	调动财政资源	4
第 2004/5 号结论	加强安全保障	2
第 2004/6 号结论	同联合国开发计划署的合作协定草案	3
第 2004/7 号结论	第二十一届会议的会期	5

### 一. 组织事项

9. 9 月 8 日，委员会审议了主席提交的关于最佳利用现有会议服务资源的提案，并通过了下述结论：

#### 第 2004/1 号结论 利用现有会议服务资源

委员会为最大限度地利用现有会议服务资源，决定立即暂停执行其关于法定人数的议事规则第 24 条，但仅限于其第二十届会议期间并不作任何实质性决定的各次会议。

10. 委员会还决定召开会期非正式协商会议，以便利草拟结论，并委托 G. Asiegbu 先生(尼日利亚)(副主席)主持这些协商。

### 二. 加强安全保障和拟议的新会议设施(项目 7)

11. 9 月 8 日，委员会审议了秘书处关于加强安全保障和拟议的新会议设施的说明(PBC.20/7)。

12. 9 月 9 日，委员会在审议了由主席提交的关于加强安全保障的结论草案(PBC.20/L.2)之后通过了下述结论：

#### 第 2004/5 号结论 加强安全保障

方案预算委员会：

(a) 注意到联合国大会关于加强联合国行动、工作人员和房地体的安保和安全的第 58/295 号决议，并注意到维也纳国际中心（国际中心）加强安全保障的初始阶段所需要的资金数额为 840 万美元，其中由工发组织分担 138 万美元；

(b) 注意到所有成员国使工发组织能够为其分担加强安保费用出资的重要性；

(c) 还注意到 IDB.29/7-PBC.20/7 号文件中提供的有关加强国际中心安全保障的资料，并注意到在其本届会议期间就此问题表示的看法；

(d) 决定将有关为工发组织分担的费用出资的事项交由工业发展理事会第二十九届会议处理，为此目的，请秘书处向各成员国提供一些考虑到本届会议期间表示的各种不同看法的供资备选方案的详细情况。

### 三. 2006-2009 年中期方案纲要(项目 8)； 同联合国开发计划署的合作 协定草案(项目 9)

13. 委员会决定同时讨论项目 8 和项目 9。

#### A. 2006-2009 年中期方案纲要(项目 8)

14. 9 月 8 日，委员会审议了总干事提交的关于 2006-2009 年中期方案纲要的提案（PBC.20/6）。

15. 9 月 9 日，根据主席的建议，委员会注意到总干事就项目 8 提供的资料。

#### B. 同联合国开发计划署的 合作协定草案(项目 9)

16. 9 月 8 日，委员会审议了权力下放问题非正式咨询小组关于同联合国开发计划署的合作协定草案的建议（PBC.20/9）。

17. 9 月 9 日，委员会在审议了主席提交的关于同联合国开发计划署的合作协定草案的结论草案（PBC.20/L.7）之后通过了下述结论：

#### 第 2004/6 号结论 同联合国开发计划署的合作协 定草案

方案预算委员会：

(a) 考虑到有必要根据大会 GC.10/Res.2 号和 GC.10/Res.10 号决议及工业发展理事会 IDB.28/Dec.2 号决定的授权，推进向外地下放权

力的进程并对本组织的外地业务予以进一步加强和使之合理化；

(b) 赞赏地注意到 IDB.28/6 号和 IDB.29/9-PBC.20/9 号文件所述的权力下放问题非正式咨询小组的工作以及总干事在这方面作出的努力；

(c) 认识到总干事在本届会议上所致开幕词中所述拟议的同联合国开发计划署的协定的惠益，其中包括：

(一) 工发组织将在为期二年的试验阶段期间从开发计划署收到财政支助；

(二) 工发组织将能够大大增加其在外地的活动；

(三) 工发组织将制订一份新的技术合作项目一揽子计划，以特别实施联合国秘书长的私营部门与发展委员会的建议；

(d) 注意到总干事有意缔结同联合国开发计划署的协定；

(e) 请总干事向工业发展理事会和大会提交一份关于该协定的执行情况的进度报告，以供审议；

(f) 请总干事向下一届工业发展理事会提交一份同联合国开发计划署的战略联合执行计划供其参考；

(g) 建议执行同联合国开发计划署的战略联合不应在试验阶段期间对现有项目和整个外地结构造成消极影响；

(h) 建议在试验阶段结束时，应在工业发展理事会第三十二届会议上同成员国密切协商，对各项结果进行评估并就是否继续维持同联合国开发计划署的战略联合作出决定。

#### 四. 工发组织的财务状况(项目 5)； 调动财政资源(项目 6)

18. 委员会决定同时讨论项目 5 和项目 6。

#### A. 工发组织的财务状况(项目 5)

19. 9 月 8 日和 9 日，委员会审议了总干事关于工发组织的财务状况的报告（PBC.20/8），该报告在秘书处的一份说明（PBC.20/CRP.3）中作了更新。

20. 9月9日,委员会在审议了由主席提交的关于工发组织的财务状况的结论草案(PBC.20/L.3)之后,通过了下述结论:

#### 第 2004/3 号结论 工发组织的财务状况

委员会建议工业发展理事会通过下述决定草案:

“工业发展理事会:

“(a) 注意到 IDB.28/10-PBC.20/8 号文件中所介绍的资料;

“(b) 促请尚未缴纳分摊会费,包括周转基金预缴款和以往年度拖欠款的成员国毫不延迟地缴纳这些款项;

“(c) 请总干事继续努力并同成员国洽谈,以收缴拖欠款。”

#### B. 调动财政资源 (项目 6)

21. 9月8日和9日,委员会审议了总干事关于调动财政资源的报告(PBC.20/4)、《工发组织 2003 年年度报告》中关于第四方面:巩固供资执行情况——资金调动情况的资料(PBC.20/2,第六章)和关于在工业发展基金、信托基金和 2003 年其他自愿捐款项下核准的项目的会议室文件(PBC.20/CRP.2)。

22. 9月9日,委员会在审议了由主席提交的关于调动财政资源的结论草案(PBC.20/L.4)之后通过了下述结论:

#### 第 2004/4 号结论 调动财政资源

委员会建议工业发展理事会通过下述决定草案:

“工业发展理事会:

“(a) 注意到 IDB.29/4-PBC.20/4 号文件中提供的情况;

“(b) 决定授权总干事按照 2004-2006 年中期方案纲要(GC.10/14)中规定的优先事项核准 2005 年和 2006 年工业发展基金项下资助的项目;

“(c) 鼓励成员国和其他捐助方增加对工发组织的自愿捐款;

“(d) 还鼓励所有捐助方考虑捐助可编制方案的资金,特别使工发组织能够以协调的方式实

施综合方案,发挥协同作用并增进综合方案构想中所预期的影响;

“(e) 鼓励秘书处与各成员国在选定的重点主题上开展密切合作,以期为执行这些针对国际发展优先事项的重要活动筹措和调动资金。”

#### 五. 2002-2003 两年期外聘审计员报告、财务执行情况报告和方案执行情况报告(项目 3); 向单一货币计算法的过渡(项目 4)

23. 委员会决定同时讨论项目 3 和项目 4。

#### A. 2002-2003 年两年期外聘审计员的报告、 财务执行情况报告和方案执行 情况报告(项目 3)

24. 9月9日,委员会审议了外聘审计员关于 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 年财政期联合国工业发展组织和工业发展基金决算的报告(PBC.20/3)、总干事提交的 2002-2003 两年期财务执行情况报告(PBC.20/5)和《工发组织 2003 年年度报告》(PBC.20/2 和 Add.1)。

25. 9月9日,委员会在审议了由主席提交的关于 2002-2003 两年期外聘审计员的报告、财务执行情况报告和方案执行情况报告的结论草案(PBC.20/L.6)之后通过了下述结论:

#### 第 2004/2 号结论 2002-2003 两年期外聘审计员的 报告、财务执行情况报告和 方案执行情况报告

委员会建议工业发展理事会通过下述决定草案:

“工业发展理事会:

“(a) 注意到 IDB.29/3-PBC.20/3 号文件所载外聘审计员关于 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 年财政期联合国工业发展组织和工业发展基金决算的报告、2002-2003 两年期财务执行情况报告(IDB.29/5-PBC.20/5)和《工发组织 2003 年年度报告》(包括 2003 年方案执行情况报告)(IDB.28/2-PBC.20/2);

“(b) 确认外聘审计员对改进工发组织总体财务管理和执行情况作出的重要贡献并注意到他在这方面的建议;

“(c) 感谢外聘审计员就 2002-2003 年财政期提交了有价值的报告;

“(d) 请总干事毫不延迟地充分落实外聘审计员的建议并就此向工业发展理事会第三十届会议提出报告。”

#### **B. 向单一货币计算法的过渡(项目 4)**

26. 9月9日,委员会注意到议程说明(PBC.20/1/Add.1)所载的关于项目4的事项。

#### **六. 第二十一届会议的会期(项目 10)**

27. 9月9日,委员会注意到议程说明(PBC.20/1/Add.1)所载的关于2004和2005年为工发组织决策机关预定的日期的事项。

28. 9月9日,委员会在审议了由主席提交的关于第二十一届会议的会期的结论草案(PBC.20/L.

5)之后通过了下述结论:

#### **第 2004/7 号结论 第二十一届会议的会期**

方案预算委员会决定于2005年5月10日至12日举行其第二十一届会议。

#### **七. 通过报告(项目 11)和第二十届会议闭幕**

29. 9月9日,委员会通过了第二十届会议报告草稿(PBC.20/L.1),但有一项谅解,即委托报告员完成报告的最后定稿工作。

30. 委员会第二十届会议于2004年9月9日下午8时闭幕。

## 附件

### 提交第二十届会议的文件一览表

文号	议程项目	标题
PBC.20/1/Rev.1	2	临时议程
PBC.20/1/Add.1	2	临时议程说明
PBC.20/2 IDB.28/2	3	《2003 年年度报告》
PBC.20/2/Add.1 IDB.28/2/Add.1	3	《2003 年年度报告》技术合作活动一览表
PBC.20/3 IDB.29/3	3	2002-2003 两年期外聘审计员的报告、财务执行情况报告和方案执行情况报告。外聘审计员关于 2003 年 12 月 31 日终了的 2002-2003 年财政期工发组织和工业发展基金决算的报告
PBC.20/4 IDB.29/4	6	调动财政资源。总干事的报告
PBC.20/5 IDB.29/5	3	2002-2003 两年期外聘审计员的报告、财务执行情况报告和方案执行情况报告。2002-2003 两年期财务执行情况报告。由总干事提交
PBC.20/6 IDB.29/6	8	2006-2009 年中期方案纲要。总干事的提议
PBC.20/7 IDB.29/7	7	增强安全保障和拟议的新的会议设施。秘书处的说明
PBC.20/8 IDB.29/8	5	工发组织的财务状况。总干事的报告
PBC.20/9 IDB.29/9	9	同联合国开发计划署的合作协定草案。权力下放问题非正式咨询小组的建议

### 会议室文件

PBC.20/CRP.1	2	通过议程。 文件一览表
PBC.20/CRP.2	6	调动财政资源。在工业发展基金、信托基金和其他自愿捐款项下核准的项目。由秘书处编写
PBC.20/CRP.3	5	工发组织的财务状况。秘书处的说明
PBC.20/CRP.4	-	与会者名单